

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 22 (1960)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique suisse du machinisme agricole motorisé
 Périodique de l'Ass. Suisse de Propriétaires de Tracteurs
 Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

La page des jeunes	495
La machine agricole «bon marché»	497
La 46e Exposition agricole de la DLG à Cologne	501
Définition de termes relatifs à la prise de force	517
Etes-vous un bon conducteur de tracteur?	521
Leurs trucs	524
Deux instantanés qui appellent des commentaires	525
Le contrôle des tracteurs par une brigade «volante»	527
L'artisanat rural doit-il disparaître?	527
Une confrontation intéressante . .	529
Nouvelles des sections	530
Le Courier de l'IMA	536

Liste des annonces

Accumulateurs Oerlikon, Zurich . .	533
Aebi & Co. S.A., Berthoud	487
Agrar S.A., Wil	couv. 2
Ateliers de Constructions Mécaniques S.A., Vevey	532
Baltensperger Ed., Brütten	couv. 1
W. Blaser & Co., Hasle-Rüegsau . .	533

Bucher-Guyer S.A., Niederweningen	492
Continental, Zurich	494
Eschler M., Zurich	526
Esso Standard (Switzerland), Lausanne ou Genève	516
Fabrique de Machines S.A., Hochdorf	531
Ford Motor Company (Switzerland), Zurich	496/500
Goodyear S.A., Zurich	couv. 4
Hürlimann Hans, Wil	489
Importation directe de tracteurs . .	533
H. R. Koller & Cie., Winterthour . .	528
Krautli Auto Parts S.A., Zurich . .	529
Leclanché S.A., Yverdon	490
Matra, Zollikofen	526
Merk Hans, Dietikon	couv. 3
Miele S.A., Zurich	520
Mötteli & Co., Zurich	490
Mutuelle vaudoise	490
Pneu Veith S.A., Payerne	488
Promot AG., Safenwil	535
R. Schmid, Hausen-près-Brougg . .	498
Service Company Ltd., Dübendorf .	491
Shell (Switzerland), Zurich	499
Hans F. Würgler, Zurich	534
H.-R. Wyss, Vernand s. Lausanne .	519

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25,
 («Schönenegg»), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Règle des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 7.— par an Gratuit pour les membres de l'Association Parait tous les mois

Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne.

Droit de reproduction réservé

Le glissement est coûteux



car il fait dépenser argent, paye supplémentaire et carburant. Souvenez-vous en donc bien lorsque les roues de votre tracteur se mettent à glisser et que le travail n'avance que lentement. Réduire le glissement signifie donc travailler plus vite et meilleur marché. Vous y parviendrez à l'aide des pneus Continental AS Farmer et le rendement à l'heure se trouvera majoré.

Un coup d'œil vous suffit pour reconnaître les pneus Continental AS Farmer à leurs sculptures de profil élevées et puissantes qui s'élargissent coniquement dans le milieu de la bande de roulement. Ces sculptures du AS Farmer s'agrippent comme des roues d'engrenage dans le sol mou et développent ainsi une force de traction plus considérable à glissement réduit. Le fond de profil arrondi – sans recoins ni angles – favorise l'auto-nettoyage. Des qualités de caoutchouc de tout premier ordre élèvent la résistance à l'usure et augmentent la longévité du pneu AS Farmer. Tout esprit économique choisit spontanément le pneu Continental AS Farmer.

Insistez donc aussi sur le pneu Continental AS Farmer



Continental

Dépôts à

Zurich	Utoquai 29	Tél 051/34 44 36
Zurich	Lavaterstrasse 66	Tél 051/27 01 70
Schlieren	Güterstrasse 7	Tél 051/98 93 32
Bâle	Dreispitzstrasse 32	Tel 061/46 96 22
Berne	Kapellenstrasse 26	Tél 031/ 334 45
Bienne	Freiburgstrasse 5	Tél 032/ 213 92
Coire	Reichsgasse 29	Tél. 081/ 210 15
Genève	5, rue Sismondi	Tél 022/32 88 11
Lausanne	Chemin de la Prairie 3	Tél 021/24 20 44
Lugano	Via Dufour 1	Tél. 091/ 219 83
Olten	Rötzmattweg 17	Tel. 062/ 573 01
Samaden	Gebr. Kuoni AG	Tél. 082/ 6 52 42
Vaduz FL	Auelestrasse 481	Tél. 075/ 221 92
Winterthur	Im Hessengüetli 1	Tél. 052/ 252 27